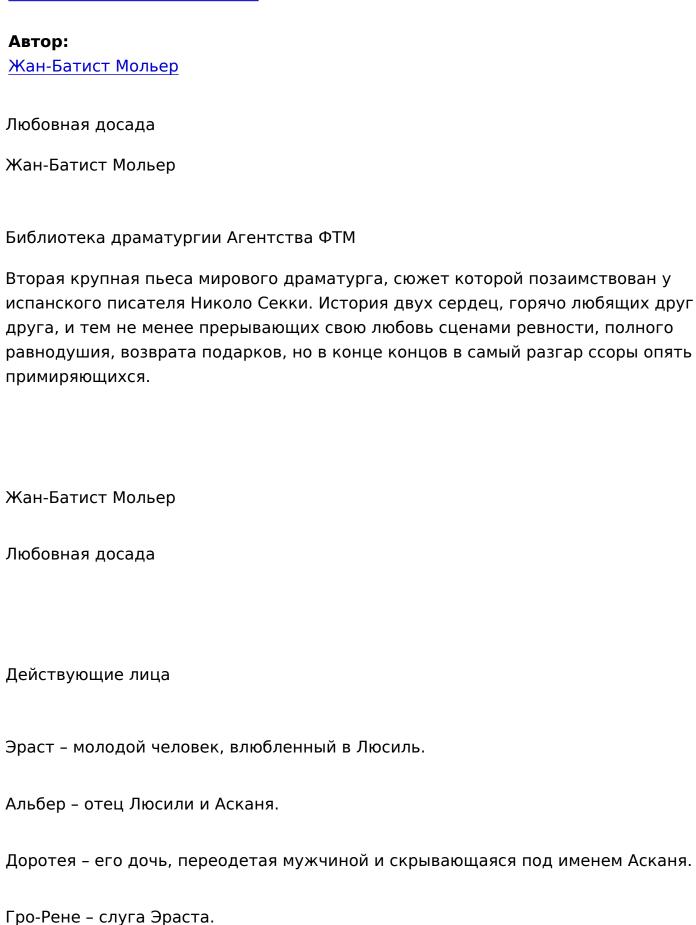
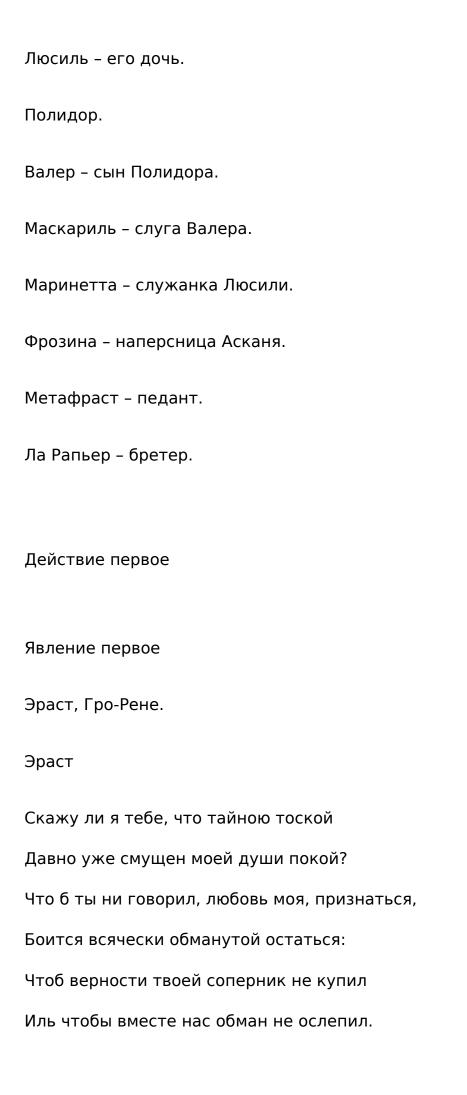
Любовная досада





Гро-Рене

Поставьте же любовь почтенную в известность, Что даром лишь моя задета ею честность И что к тому ж она - плохой знаток людей. Подозревать, что я - предатель и злодей! С моею внешностью, благодаренье Богу, Не суждено вселять сомненье иль тревогу. О нас, о толстяках, давно идет молва, Что неспособны мы на козни плутовства И что не знаемся ни с хитростью, ни с злобой; Я это подтвердить могу своей особой. А что обманут я - вот это может быть, И это б вы скорей могли предположить. Но все ж не вижу я, не понимаю даже, Что? повод вам подать могло к подобной блажи. По мне, Люсиль любви не может скрыть от вас: Готова видеть вас, встречаться всякий час; Его ж, по моему такому рассужденью, Валера, - терпит лишь она по принужденью.

Эраст

Как часто ложные надежды мы храним!

Кто принят лучше всех, тот не всегда любим,

И нежность женская, как складки покрывала,

Огонь другой любви нередко прикрывала.

И, наконец, Валер, – да, этим я смущен:

Чтоб быть отвергнутым, спокоен слишком он?

То, что на милости, которым простодушно

Ты веришь, он теперь взирает равнодушно,

Мне отравляет их; я погружаюсь в мрак,

Которого понять не можешь ты никак,

И трудно верить мне словам моей Люсили,

Хотя бы мне они о счастии гласили.

Пойми: тогда бы я судьбой доволен был,

Когда б соперник мой был мрачен и уныл;

Его отчаянье и нетерпенья страстность

Вернули бы душе утраченную ясность.

Но мыслимо ль, как он, чуть не скрывая смех,

Спокойно наблюдать соперника успех?

И коль не веришь мне, тогда тебя прошу я -

Подумай и скажи, не грежу ль я впустую.

Гро-Рене

Быть может, сердце он к другой уж обратил,

Поняв, что тщетен здесь его любовный пыл.

Эраст

Когда любовь души отвергнута бывает,

Она присутствия любимой избегает

И в равновесие немедля не придет,

Разбивши с легкостью оков тяжелый гнет.

Воспоминанию жестокому послушна,

Душа к былой любви не будет равнодушна,

И коль презрение не победит любовь,

То берегись: она способна вспыхнуть вновь.

К тому ж, как ни гаси огонь минувшей страсти,

А ревновать еще ей свойственно отчасти,

И больно видеть нам, как овладел другой

Нам не доставшимся всем сердцем дорогой.

Гро-Рене

По мне, так рассуждать поистине накладно.

Не философствую, - что вижу, то и ладно.

Терзаться? Проверять ревниво всякий шаг,

Чтоб попусту страдать? Да я себе не враг.

Что проку умствовать и мудрствовать лукаво?

Причин для горести искать не нужно, право.

Вот вы печалитесь теперь; из-за чего?

Дождемся праздника, чтоб праздновать его.

Считаю горе я пренеудобной штукой

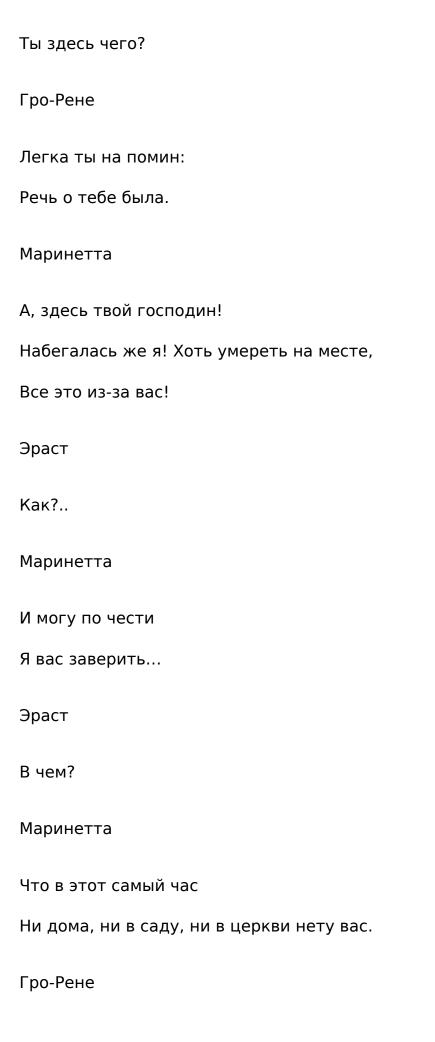
И даром бы себя не стал терзать я мукой.

Подчас, наоборот, есть повод горевать,

Но я решил глаза на горе закрывать.

В любви нам суждено узнать одно и то же,

И с вашей участью в моей все будет схоже:
Уж если госпожа готовит вам обман,
Служанкой будет мне урок такой же дан.
Но места не хочу давать я подозреньям:
Мне говорят «люблю» – я верю увереньям,
И, чтоб счастливым быть, не нужен мне ответ,
Что друг мой Маскариль рвет волосы иль нет.
И если Гро-Рене красотка Маринетта
Расцеловать себя допустит без запрета
И будет надо мной соперник хохотать, –
Я в смехе от него не вздумаю отстать.
Тогда пусть судят все, кто веселей смеется.
Эраст
Ну, будет рассуждать!
Гро-Рене
А вот она несется.
Явление второе
Те же и Маринетта.
Гро-Рене
Tcc! Tcc!
Маринетта



Поклясться б ты должна. Эраст Ты послана за мною, Скажи скорее - кем? Маринетта Особою одною, Чьи чувства к вам никак нельзя враждою счесть. От госпожи моей я принесла вам весть. Эраст Ах! Эта речь твоя, скажи мне, Маринетта, Действительно ль залог ее души привета? И нежности твоей прелестной госпожи Могу ли верить я действительно, скажи? Молю, я знать хочу, в чем тайна роковая. Ведь я не рассержусь: ответь лишь не скрывая. Маринетта О! Это что еще? Откуда? Не пойму! Иль мало вам она открыла самому? Какой же надо вам в ее любви поруки? Гро-Рене Да сущих пустяков: коль не наложит руки

Соперник на себя, покою не бывать. Маринетта Что? Гро-Рене Так изволит он к Валеру ревновать. Маринетта К Валеру ревновать? Премило! Презабавно! Никто бы, кроме вас, не выдумал так славно. А я-то до сих пор, не знаю почему, Питала к вашему доверие уму? Да, по всему видать - ошиблась я порядком. А ты подобным же не захворал припадком? Гро-Рене Я - ревновать? Ну нет! Не так я недалек, Чтоб из-за ревности я стал спускать жирок. Ты мне не кажешься способной на измену, Во-первых; во-вторых, себе я знаю цену

И убежден, что ты другого не найдешь, Чтоб так был мил тебе и так же был хорош.

Маринетта

Ты верно говоришь: так рассуждать и надо!

Поверь: всегда вредна ревнивая досада.

Ты, выказав ее, себя разогорчишь,

А для соперника победу облегчишь,

И то, что блеск его тебя так беспокоит,

Быть может, на него ее глаза откроет.

Да, счастием своим ей избранный герой

Обязан ревности соперника порой.

Ну, словом, кто всегда уныл, ревнив и мрачен,

Того дебют в любви частенько неудачен,

И делает себя несчастным он в кредит.

(Эрасту.)

Вам это выслушать совсем не повредит.

Эраст

Пусть так, но говори: зачем меня искала?

Маринетта

Эх, стоило бы мне помучить вас сначала

И в наказание отдать вам не сейчас

Ту весть, с которою я так искала вас!

Бог с вами, вот письмо; возьмите, успокойтесь.

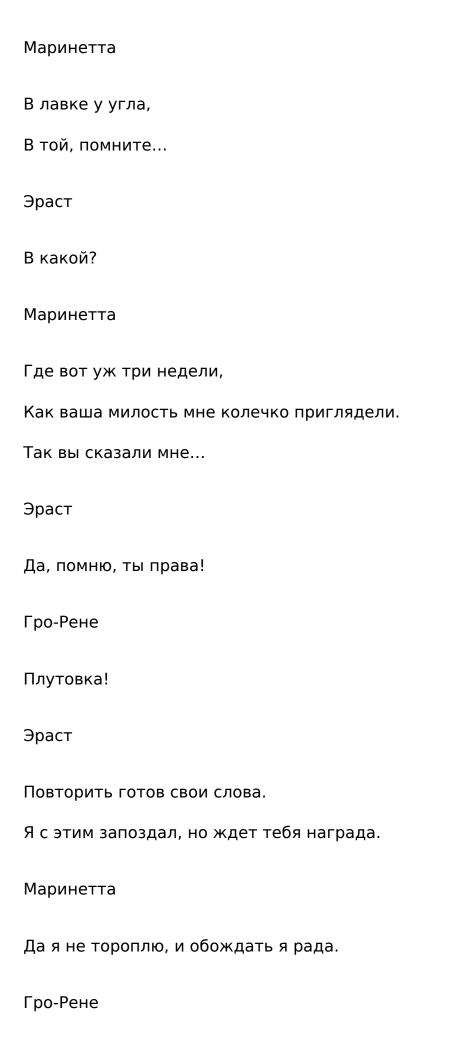
Здесь нету никого – читайте же, не бойтесь.

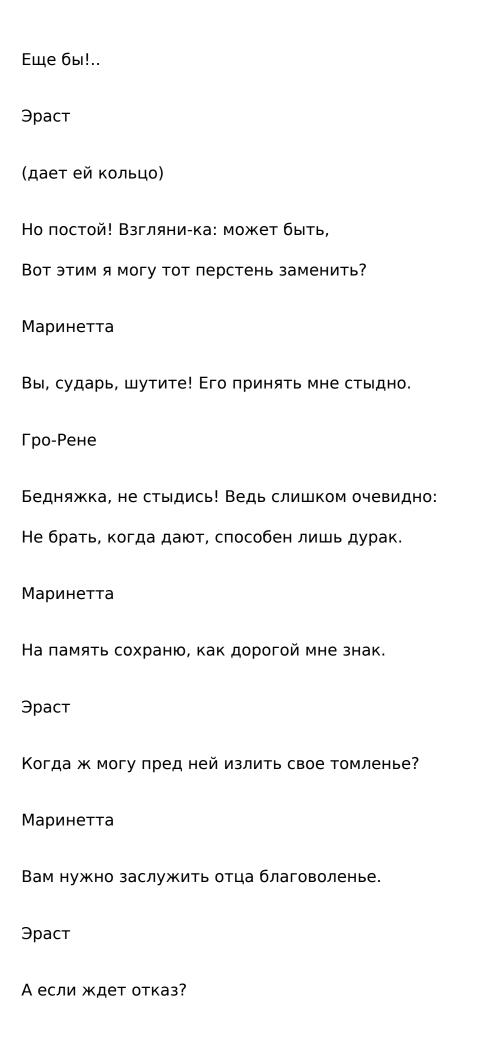
Эраст

```
«Сказали вы, что ваша страсть
Разбить способна все преграды!
Когда она отца склонить сумеет власть -
Ей нынче ж можно ждать награды.
Пусть будет приговор судьбы произнесен:
Просить даю вам позволенье,
И, если вам меня присудит он,
Тогда клянусь ему в повиновенье».
О счастие! А ты, принесшая его, -
В тебе явилось мне благое божество.
Гро-Рене
Я вам сказал, что все - игра воображенья.
Как безошибочны мои предположенья!
Эраст
(перечитывает)
«Пусть будет приговор судьбы произнесен:
Просить даю вам позволенье,
И, если вам меня присудит он,
Тогда клянусь ему в повиновенье».
Маринетта
```

(читает)

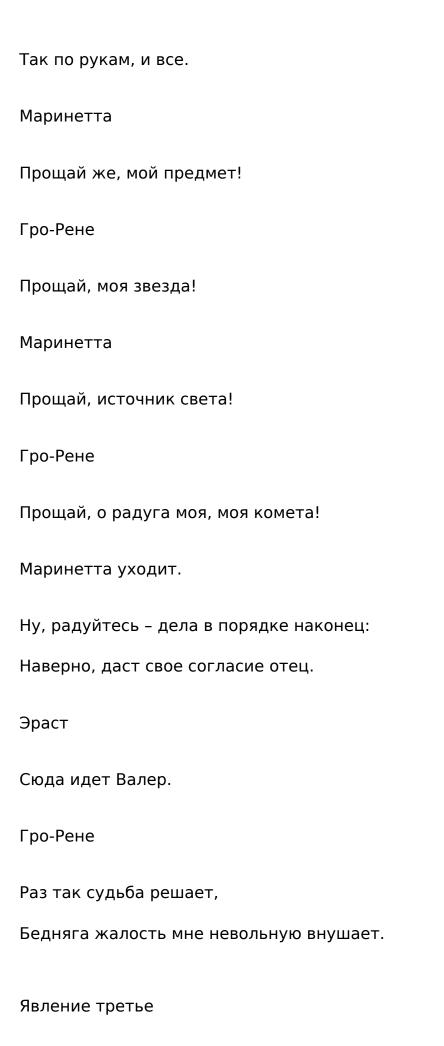
Да, расскажи я ей, что слышала сама, Она бы отреклась от своего письма. Эраст Скрой от нее, молю, минутное сомненье, Вселившее в меня внезапное смятенье; А если скажешь ей - тогда прибавь, не скрыв, Что смертью искупить готов я свой порыв, Сложив к ее ногам свое существованье, Чтоб справедливое смягчить негодованье. Маринетта Некстати вам сейчас о смерти говорить. Эраст Я должен горячо тебя благодарить, И я вознагражу - ты можешь быть спокойна -Такую добрую посланницу достойно. Маринетта А кстати, знаете, где я еще была, Когда искала вас? Эраст Где?





Тогда решим, как быть.
Стараться будем вам согласие добыть,
Но так или не так, а вы придете к цели.
Старайтесь о своем, а мы - о нашем деле.
Эраст
Сегодня же еще узнаем мы исход.
(Про себя перечитывает письмо.)
Маринетта
(к Гро-Рене)
А что твоя любовь? Настал и наш черед.
Чего же ты молчишь?
Гро-Рене
К чему тут разговоры?
Чтоб пожениться нам, какие нужны сборы?
Ты хочешь за меня?
Маринетта
С восторгом – мой ответ.
Гро-Рене

Маринетта



Эраст, Гро-Рене, Валер.
Эраст
Ну-с, господин Валер?
Конец ознакомительного фрагмента.
Купить: https://tellnovel.com/zhan-batist-moler/lyubovnaya-dosada
надано Прочитайте цю книгу цілком, купивши повну легальну версію: <u>Купити</u>